

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HOÀ BÌNH
TỈNH HOÀ BÌNH**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 146/2020/HS-ST
Ngày: 29 - 12 - 2020

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HOÀ BÌNH, TỈNH HOÀ BÌNH

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- Thẩm phán: Ông Đinh Trường Sơn
- Các Hội thẩm nhân dân: ông Nguyễn Khánh và ông Nguyễn Đức Tính
- Thư ký ghi biên bản phiên tòa: Bà Bùi Thị Thảo - Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình.
- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hòa Bình tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Thanh Hòa - Kiểm sát viên.

Ngày 29 tháng 12 năm 2020 tại Hội trường xét xử Tòa án nhân dân thành phố Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình, mở phiên tòa công khai xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 150/2020/HSST, ngày 03 tháng 12 năm 2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 152/2020/QĐXXST-HS ngày 16 tháng 12 năm 2020 đối với bị cáo:

NGUYỄN VĂN T; Tên gọi khác: Nguyễn Đăng **T**; Sinh năm 1947; Nơi ĐKNKTT và chỗ ở hiện nay: Tổ 06, phường **ĐT**, TP Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình; Trình độ văn hoá: 4/10; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Con ông Nguyễn Đăng **C** (đã chết) và bà Đỗ Thị **Đ** (đã chết); Có vợ là: Nguyễn Thị **C** và 03 con, lớn sinh năm 1973, con nhỏ sinh năm 1977; Tiền án: không; Tiền sự: không.

Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú. Có mặt tại phiên tòa.

* *Người bị hại:* Anh Nguyễn Khải **H**, sinh năm 1983

Địa chỉ: Tổ 11, phường **ĐT**, TP Hòa Bình, Hòa Bình (có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 19 giờ 30 phút ngày 25/01/2020 Nguyễn Văn **T** đi bộ từ nhà riêng ra đường Trần Hưng Đạo, tại đây bị cáo gặp một nam thanh niên và nhờ người này trở đến nhà bà Lương Thị Hồng **H1** (là thông gia với bị cáo) để chúc tết. Khi đi đến cửa nhà bà **H1**, bị cáo thấy anh Nguyễn Khải **H** đang đứng trên vỉa hè trước cửa nhà bà **H1** chửi bới gia đình bà **H1** (do hai gia đình có tranh chấp đất lối đi chung). Giữa Nguyễn Văn **T** và anh Nguyễn Khải **H** đã xảy ra đôi co, cãi vã, sau đó bị cáo **T** cầm một chiếc bô cào cán bằng gỗ, đường kính 0,3 cm, dài 107 cm, lưỡi bằng kim loại, có 07 mũi cào nhọn đang dựng ở bồn cây trước cửa nhà bà **H1** giơ lên cao rồi lao vào bô về phía anh **H**, thấy vậy anh **H** giơ hai tay lên đỡ, thì phần cán gỗ của chiếc bô cào đập trúng vào khuỷu tay trái và bàn tay phải của anh **H**. Sau khi bị đánh anh **H** giật được chiếc bô cào và giằng khỏi tay bị cáo. Thấy sự việc xảy ra, em trai anh **H** là Nguyễn Minh **H2** vào can ngăn, ôm và kéo bị cáo **T** ra ngoài. Con trai anh **H** là Nguyễn Tiến **Th** dùng 01 cán cây chổi dọn vệ sinh bằng kim loại, đường kính 2,5 cm, dài 115 cm đánh vào đầu bị cáo. Sau khi anh **H** giữ được chiếc bô cào, anh Nguyễn Tiến **Th** là người có quen biết với bị cáo **T** thấy sự việc xảy ra đã lao vào giằng co chiếc bô cào với anh **H** nhằm mục đích không cho anh **H** đánh bị cáo **T**, trong quá trình giằng co xô đẩy cả anh **H** và anh **Th** đã bị ngã ra lề đường.

Tại Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số: 26/TgT ngày 11/02/2020 của Trung tâm pháp y Sở y tế tỉnh Hòa Bình đối với anh Nguyễn Khải **H** kết luận:

“Gãy xương bàn V tay phải; Hai vết thay đổi màu sắc da cẳng tay phải; Vết sọc cánh tay trái; Vết sọc khuỷu tay trái; Vết thay đổi màu sắc da khuỷu tay trái. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là 11% (Mười một phần trăm)”.

Về dân sự: Tại phiên tòa anh Nguyễn Khải **H** yêu cầu bị cáo bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm với tổng số tiền là 35.000.000 đồng bao gồm: tiền viện phí, thuốc; nghỉ do không đi làm: 450.000 đồng/ngày x 28 ngày nghỉ; vợ nghỉ làm để chăm: 250.000 đồng/ngày x 28 ngày nghỉ; tổng là 25.000.000 đồng và 10.000.000 đồng tiền bồi dưỡng sức khỏe.

Tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa hôm nay bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình, bị cáo đã chủ động bồi thường thiệt hại cho anh Nguyễn Khải **H** số tiền là 2.000.000 đồng thông qua Chi cục THADS thành phố Hòa Bình.

Tại bản cáo trạng số 131/CT-VKS ngày 30/11/2020, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hòa Bình truy tố bị cáo Nguyễn Văn **T** về tội “Cố ý gây thương tích”, theo điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hòa Bình giữ nguyên quyết định truy tố Nguyễn Văn **T** theo nội dung bản Cáo trạng và đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm o, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 65 Bộ luật hình sự: Xử phạt bị cáo Nguyễn Văn **T** từ 24 đến 30 tháng tù nhưng cho hưởng án treo có thời gian thử thách. Về vật chứng là 01 chiếc bô cào có lưỡi bằng

kim loại, 01 chiếc chổi cán bằng kim loại cần tịch thu tiêu hủy. Về trách nhiệm dân sự là buộc bị cáo phải bồi thường cho người bị hại theo quy định của pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra; Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hòa Bình, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng Hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện liên quan đến hành vi của bị cáo bị truy cứu trách nhiệm trong vụ án này hợp pháp.

[2] Về hành vi bị cáo đã thực hiện: Xét thấy lời khai nhận của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của người bị hại, người làm chứng và các tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 19 giờ 30' ngày 25/01/2020 xuất phát từ bức xúc vì anh **H** có hành vi chửi bới gia đình bà Lương Thị Hồng **H1** (là thông gia với bị cáo), không kìm chế được bản thân nên bị cáo Nguyễn Văn **T** đã có hành vi dùng 01 chiếc bọ cào cán bằng gỗ, đường kính 3 cm, dài 107 cm, lưỡi bằng kim loại, có 07 mũi cào nhọn đánh anh Nguyễn Khải **H**. Hậu quả là anh **H** tổn hại 11% sức khỏe. Hành vi trên của bị cáo đã phạm vào tội “Cố ý gây thương tích”, tội danh và hình phạt được quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật hình sự.

Xét hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến sức khỏe của người khác, gây mất trật tự an ninh tại địa phương. Do vậy, cần phải xử lý nghiêm bằng pháp luật hình sự có như vậy mới đảm bảo tính răn đe, giáo dục và phòng ngừa chung.

[3] Xét nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo: Bị cáo có nhân thân tốt và không có tình tiết tăng nặng; quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa bị cáo đều thành khẩn khai báo và tỏ ra ăn năn hối cải; bị cáo cũng đã có ý thức tự nguyện sửa chữa, bồi thường thiệt hại; khi phạm tội bị cáo là người cao tuổi (73 tuổi). Đây là những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm o, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự. Xét bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ, có nơi cư trú rõ ràng, trước khi phạm tội có nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự nên có thể cho bị cáo được hưởng án treo cũng đủ tác dụng giáo dục bị cáo. Giao bị cáo cho chính quyền địa phương nơi cư trú giám sát giáo dục.

[4] Về trách nhiệm dân sự: Tại phiên tòa hôm nay người bị hại yêu cầu bị cáo bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm với số tiền là 35.000.000 đồng bao

gồm: tiền viện phí, thuốc; nghỉ do không đi làm: 450.000 đồng/ngày x 28 ngày nghỉ; vợ nghỉ làm để chăm: 250.000 đồng/ngày x 28 ngày nghỉ; tổng là 25.000.000 đồng và 10.000.000 đồng tiền bồi dưỡng sức khỏe. Tuy nhiên, tại phiên tòa, người bị hại không cung cấp được đầy đủ tài liệu, chứng cứ hợp lệ và cũng không giải trình được các khoản mà mình yêu cầu bồi thường là có căn cứ, đúng pháp luật. Do vậy, căn cứ Điều 590 của Bộ luật dân sự năm 2015, HĐXX chỉ chấp nhận các yêu cầu bồi thường của người bị hại cụ thể như sau:

- Tiền viện phí, khám chữa bệnh là: 1.993.972 đồng.
- Tiền mất thu nhập của người bị hại: Trong vụ án này anh **H** phải nằm viện điều trị là 09 ngày (từ ngày 27/01/2020 đến 04/02/2020). Hiện anh **H** là lái xe của Hợp tác xã vận tải Hoàng Kim có mức lương và phụ cấp là 466.000 đồng/ngày. Như vậy, tiền mất thu nhập của anh **H** là: 466.000 đồng x 9 = 4.194.000 đồng.
- Tiền công người chăm sóc: 09 ngày x 200.000 đồng/01 ngày = 1.800.000 đồng.
- Đối với tiền bồi dưỡng và phục hồi sức khỏe sau khi điều trị. Hội đồng xét xử xét thấy, tại bệnh án ngoại khoa thể hiện khi ra viện anh **H** sức khỏe đã ổn định nên việc anh **H** yêu cầu tiền bồi dưỡng sức khỏe là 10.000.000 đồng là không hợp lý. HĐXX chỉ chấp nhận số tiền bồi dưỡng sức khỏe 2.000.000 đồng là phù hợp.

Ngoài ra Tòa chấp nhận một khoản tiền để bù đắp tổn thất về tinh thần cho anh **H** bằng 03 tháng lương tối thiểu (1.490.000 x 03 tháng) bằng 4.470.000 đồng là hợp lý.

Như vậy, tổng số tiền mà bị cáo **T** phải có trách nhiệm bồi thường cho người bị hại Nguyễn Khải **H** là: 14.457.000 đồng.

Tại phiên tòa hôm nay bị cáo **T** cũng đồng ý bồi thường cho người bị hại toàn bộ những chi phí mà Tòa án tuyên buộc bị cáo phải có trách nhiệm bồi thường. Xác nhận bị cáo đã tự nguyện nộp số tiền 2.000.000 đồng tại Chi cục THADS thành phố Hòa Bình với mục đích để bồi thường thiệt hại cho anh Nguyễn Khải **H**, nay cần bảo thủ số tiền trên tại Chi cục THADS TP Hòa Bình để bồi thường cho người bị hại.

Đối với Nguyễn Tiến **Th** có hành vi dùng cán chổi đập vào đầu bị cáo **T** nhưng không gây ra thương tích lớn. Bị cáo **T** cũng không có yêu cầu xử lý nên HĐXX không xem xét.

Đối với Nguyễn Tiến **Th1** khi thấy anh **H** đã giật được bồ cào từ bị cáo đã lao vào giằng co bồ cào với anh **H** nhằm mục đích không cho anh **H** đánh bị cáo. Anh **H** khai nhận đã bị anh **Th1** đập nhiều lần vào bộ hạ nhưng không có thương tích. Anh **H** cũng cho rằng anh **Th1** là người chở bị cáo đến gây thương tích cho anh **H**. Quá trình điều tra, cũng như tại phiên tòa không có đủ cơ sở để kết luận anh **Th1** đồng phạm với bị cáo trong vụ án này, do đó Tòa không xem xét giải quyết.

[5] Vật chứng vụ án: 01 (một) chiếc bồ cào có lưỡi kim loại gồm 07 lưỡi cào mũi nhọn, diện 32 x 10 cm, cán bằng gỗ dài 107 cm, đường kính 3 cm; đã qua sử dụng. Đây là công cụ bị cáo dùng vào việc phạm tội, xét thấy không còn giá trị sử dụng nên tịch thu tiêu hủy.

- 01 (một) chiếc chổi có cán bằng kim loại dài 115 cm, đường kính 2,5 cm, phần chổi nhựa diện 30 x 10 cm, cán bọc nhựa; đã qua sử dụng là vật chứng của vụ án, không có giá trị nên tịch thu tiêu hủy.

[6] Về án phí: Căn cứ điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số 326 /2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội về án phí, lệ phí Tòa án, xét thấy bị cáo là người cao tuổi nên miễn nộp tiền án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1/ Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Nguyễn Văn **T** (Nguyễn Đăng **T**) phạm tội: “Cố ý gây thương tích”. Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm o, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự.

Xử phạt Nguyễn Văn **T** **24 (Hai mươi bốn)** tháng tù, nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách **48 (Bốn mươi tám)** tháng kể từ ngày tuyên án 29/12/2020.

Giao bị cáo Nguyễn Văn **T** cho Ủy ban nhân dân phường Đồng Tiến, thành phố Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình giám sát và giáo dục trong thời gian thử thách. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo.

Trường hợp các bị cáo **T** thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo nếu cố ý vi phạm nghĩa vụ từ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo. Trường hợp thực hiện hành vi phạm tội mới thì tòa án buộc người đó phải chấp hành hình phạt của bản án trước và tổng hợp với hình phạt của bản án mới theo qui định tại Điều 56 của Bộ luật hình sự.

2/ Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 584, Điều 585, Điều 586, Điều 590 và Điều 357 Bộ luật dân sự.

- Buộc bị cáo Nguyễn Văn **T** phải có trách nhiệm bồi thường cho người bị hại anh Nguyễn Khải **H** số tiền là: 14.457.000 đồng. Xác nhận bị cáo Nguyễn Văn **T** đã nộp số tiền 2.000.000 đồng tại Chi cục THADS TP Hòa Bình để bồi thường thiệt hại cho anh Nguyễn Khải **H**, theo Biên lai số: 01988, ngày 17/11/2020. Nay bị cáo **T**

phải tiếp tục bồi thường cho người bị hại số tiền là 12.457.000 đồng (*Mười Hai triệu bốn trăm năm mươi bảy nghìn đồng*).

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật, người bị hại có đơn yêu cầu thi hành án, nếu bị cáo chậm trả số tiền trên thì bị cáo còn phải chịu lãi suất theo quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự.

3/ Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự; khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

- Tịch thu tiêu hủy 01 (một) chiếc bồ cào có lưỡi kim loại gồm 07 lưỡi cào mũi nhọn, diện 32 x 10 cm, cán bằng gỗ dài 107 cm, đường kính 3 cm; đã qua sử dụng

- Tịch thu tiêu hủy 01 (một) chiếc chổi có cán bằng kim loại dài 115 cm, đường kính 2,5 cm, phần chổi nhựa diện 30 x 10 cm, cán bọc nhựa; đã qua sử dụng.

(Vật chứng trên hiện đang lưu giữ tại Chi cục thi hành án dân sự thành phố Hòa Bình có đặc điểm theo biên bản giao nhận vật chứng số 31/BB ngày 10/12/2020).

4/ Về án phí: Căn cứ điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội về án phí, lệ phí Tòa án. Miễn nộp tiền án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự cho bị cáo Nguyễn Văn Tiu.

Trong trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được Thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án dân sự theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại điều 30 Luật thi hành án dân sự

Bị cáo, người bị hại có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Hòa Bình;
- Sở tư pháp tỉnh Hòa Bình;
- VKSND thành phố Hòa Bình;
- Công an thành phố Hòa Bình;
- Thi hành án hình sự;
- Chi cục THADS TP Hòa Bình;
- UBND phường DT;
- Bị cáo; Người bị hại;
- Lưu hồ sơ vụ án.

TM/ HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

(*đã ký*)

Đinh Trường Sơn

